

Oktubre 20, 2020

Mahal na Mambabasa,

Itinalaga ng California ang San Francisco sa Yellow (Minimal) sa [tiered reopening system nito](#), batay sa kaso ng COVID-19 ng San Francisco at mga rate ng impeksyon at sukatan ng equity. Ang San Francisco ay nagkaroon ng isang sadyang diskarte sa muling pagbubukas na nagresulta sa San Francisco na nag-iisang lalawigan sa Bay Area na inilagay sa Yellow tier at ang nag-iisang lugar ng lunsod na nasa ganitong tier status.

Habang patuloy naming gawin ang aming bahagi upang mabawasan ang pagkalat ng mga virus, nais naming salamat sa iyo para sa lahat ng iyong mga commitment at mga haing patungkol sa pagbibigay ng kontribusyon sa pag-unlad ng San Francisco. Dapat nating ipagpatuloy ang aming mga pagsisikap na sundin ang lahat ng mga panukalang pangkalusugan na proteksiyon: magsuot ng takip sa mukha, panatilihin ang distansya sa lipunan, manatili sa bahay kung ikaw ay may sakit at maghugas ng kamay nang madalas upang ang ating Lungsod ay maaaring magpatuloy na sumulong sa muling pagbubukas ng maraming mga negosyo at aktibidad.

Ang Below ay kapanapanabik na mga anunsyo at pag-update ngayon. Kung napalampas mo ang anuman sa aming nakaraang mga newsletter, maaari mo itong makita [dito](#). Hinihimok ang mga negosyo na suriin ang oewd.org/covid19 para sa bagong impormasyon. Tulad ng dati, narito kami upang tumulong. Kung mayroon kang mga katanungan, mangyaring makipag-ugnay sa amin sa sfosb@sfgov.org.

ANUNSYO:

Ang SF ay Nagpapatuloy na Magbukas muli sa pinalawak na Operasyon at Mga Aktibidad sa Negosyo

Si Mayor London N. Breed at Direktor ng Public Health na si Dr. Grant Colfax ay [inihayag](#) ngayong araw na ang San Francisco ay nagpapatuloy sa sinusukat nitong muling pagbubukas ng ekonomiya. Ang muling pagbubukas ay nakasalalay sa mga [Key Public tagapagpahiwatig ng Kalusugan ng San Francisco](#) na mananatiling matatag o nagpapabuti, at ang plano ay maaaring magbago. Ang plano sa muling pagbubukas ng San Francisco ay nakabalangkas sa ibaba at magagamit online sa sf.gov/reopening.

Mga hindi kinakailangang Opisina

Simula sa Martes, Oktubre 2 Ika- 7, maaaring buksan muli ng mga di-mahahalagang tanggapan sa 25% na kapasidad. Ang mga tanggapan na may mas kaunti sa 20 mga empleyado ay maaaring muling buksan nang lampas sa 25%, sa sukat na pinapayagan ng puwang ang mga empleyado na mapanatili ang panlayo na distansya. Ang mga tiyak na alituntunin sa bentilasyon ay dapat na matugunan sa pinakamaraming makakaya. Sa ilalim ng bagong patnubay sa kalusugan, ang mga tagapag-empleyo ay dapat magsagawa ng pagsusuri sa kalusugan ng mga empleyado araw-araw na iniulat nila sa tanggapan. Kung ang mga rate ng kaso ng San Francisco ay mananatiling matatag o magpapatuloy na pagbuti ng hindi bababa sa 30 araw pagkatapos ng muling pagbukas sa Oktubre 27, isasaalang-alang ng Lungsod ang karagdagang pagpapalawak ng kapasidad sa tanggapan sa 50%.

Climbing Gyms

Simula sa Martes, Oktubre 2 Ika- 7, panloob na mga pag-akyat sa gym at pag-akyat na mga pader sa loob ng mga fitness center ay maaaring muling buksan sa 25% na kapasidad na may tiyak na kalinisan at mga kawani na mga protokol sa lugar. Ang lahat ng mga indibidwal ay dapat na magsuot ng mga takip sa mukha sa lahat ng oras.

Pinalawak na Mga Aktibidad na Nagpapatuloy sa Oktubre 27

Bilang karagdagan sa mga hindi kinakailangang tanggapan at pag-akyat sa gym, ang San Francisco ay sumusulong sa pagpapalawak ng mga sumusunod na aktibidad sa Martes, Oktubre 27:

- Ang mga panloob na fitness center ay maaaring dagdagan ang kanilang kapasidad sa panloob na 25%, nang walang mga klase sa cardio o aerobic.
- Ang ilang mga pansariling personal na serbisyo na nangangailangan ng limitadong pagtakip sa mukha kabilang ang mga serbisyong ibinigay ng mga esthetician, waxing, at paggamot sa balat.
- Ang mga institusyon ng mas mataas na edukasyon ay maaaring dagdagan ang kapasidad ng mga panlabas na klase sa 25 katao (kabilang ang mga nagtuturo) at maaaring humiling ng isang pagbubukod sa 2-oras na limitasyon sa mga panloob na klase.

Mga Bagong Aktibidad sa Nobyembre 3

- Mga panloob na pool.
- Mga sulok ng bowling sa panloob.
- Ang mga panloob na fitness center, kabilang ang mga nasa mga hotel, ay maaaring buksan ang kanilang mga locker room at shower.

Pinalawak na Mga Aktibidad sa Nobyembre 3

- Ang mga paninirahan sa kainan, kabilang ang mga nasa loob ng mga hotel, shopping center at museo, ay maaaring dagdagan ang kanilang kapasidad sa panloob na 50% hanggang sa 200 katao, at may maximum na limitasyon sa oras bawat upuan ng mesa na 3 oras.
- Ang panloob na pagsamba ay maaaring mapalawak ang kanilang kakayahan sa 50%, hanggang sa 200 katao.
- Ang panlabas na pagsamba o mga protesta sa politika ay maaaring mapalawak sa 300 katao, na may mga takip sa mukha at malayo.
- Ang mga museo sa loob ng bahay, mga zoo, at aquarium ay maaaring dagdagan ang kanilang kapasidad na 50%.
- Ang mga sinehan ay maaaring dagdagan ang kanilang kapasidad na 50% hanggang sa 200 katao, nang walang konsesyon sa pagkain o inumin.
- Payagan ang ilang mga uri ng live na pagganap na may hanggang anim na tagapalabas na maganap sa isang setting na drive-in.
- Ang mga produksyon ng pelikula ay maaaring mapalawak ang mga panloob na aktibidad at payagan ang pagtanggap ng mga takip sa mukha sa ilalim ng mga tukoy na alituntunin at maaaring mapalawak ang mga panlabas na aktibidad hanggang sa 50 katao.

GOAL: Mid-Nobyembre

- Ang mga bar na hindi naghahatid ng pagkain ay maaaring buksan muli para sa mga panlabas na operasyon, na may tukoy na mga proteksyon sa kalusugan at kaligtasan na darating.

Habang ang mga natapos na direktiba at patnubay para sa muling pagbubukas na yugto ay hindi pa magagamit, ang **lahat ng mga negosyo na bubuksan / ay dapat sumunod sa mga [patakaran ng bentilasyon](#) at i-post ang [bagong social distancing na protokol na ito](#)**. Dapat patuloy na suriin ng mga negosyo ang website ng Department of Public Health para sa mga pag-update sa Mga [Order](#) sa [Kalusugan](#) at mga [direktiba na](#) nauugnay sa iyong negosyo habang ang impormasyon ay patuloy na na-update. Ang karagdagang impormasyon ay matatagpuan sa [SF.gov](#), kabilang ang mga link sa [Personal na Protektibong Kagamitan \(PPE\)](#) at mga [signage](#) para sa iyong negosyo.

Kagawaran ng Pag-iinspeksyon ng Gusali (DBI) - Public Advisory Forum

Gusto kong makinig ng DBI mula sa iyo! Sa Miyerkules, Oktubre 28, DBI ay kicking off ang kanilang Public Advisory Forum, isang quarterly pulong na naka-host sa pamamagitan ng Department of Building Inspection, sa koordinasyon sa kanilang nagpapahintulot sa mga kasosyo sa SF Planning, ang Fire Department, Public Works at iba pang mga ahensya upang magbigay ng mga customer at mga mga stakeholder ng isang pagkakataon upang magbigay ng puna at mga ideya sa kung paano sila mas mahusay na mapaglingkuran ka. Pinalitan ng forum na ito ang Public Advisory Committee ng DBI.

Naririnig ko ang DBI na iyong mga ideya at mungkahi para sa streamlining ng proseso ng pagpapahintulot at pagbutihin ang karanasan ng customer sa Permit Center. Mangyaring sumali sa kanila sa Miyerkules, Oktubre 28 mula 4:00 ng hapon hanggang 5:30 ng hapon. [Mag-click dito](#) upang malaman ang tungkol sa Public Advisory Forum at narito ang [agenda](#) para sa darating na pagpupulong.

Mga Paalala :

Mas ligtas na Mga Paraan upang Gumamit ng Mga Bagong Labas na Ibinahaging Puwang para sa Mga Aktibidad sa Komersyal

Ang Kagawaran ng Pangkalahatang Kalusugan ng San Francisco (SFDPH) ay bumuo ng [patnubay](#) sa mga mas ligtas na paraan upang magamit ang mga panlabas na nakabahaging puwang para sa mga negosyo o service provider na nais na magpatakbo sa labas at bumuo ng mga bagong silungan upang maisagawa ang naaprubahang mga panlabas na serbisyo sa panahon ng COVID-19. Nalalapat ang patnubay na ito sa mga kanlungan sa public right-of-way, tulad ng sidewalk o parking lane , hindi sa mga kanlungan na inilagay sa pribadong pag-aari.

Ang SF Shines para sa Reopening Fund

Naunang inihayag sa aming newsletter, magbibigay ang Lungsod ng \$ 1.6 milyon sa mga gawad at serbisyo sa disenyo upang suportahan ang mga negosyo sa kapitbahayan na kailangang bumili ng mga kasangkapan at kagamitan at muling ayusin ang puwang upang matugunan ang mga kinakailangan sa kalusugan para sa pagpapatakbo. Sa pamamagitan ng muling pagpapalano ng pagpopondo mula sa programa na karaniwang nagbibigay ng mga gawad sa mga negosyo para sa pagpapabuti ng harapan , ang pondo ng SF Shines for Reopening na pondo ay maaaring magbayad ng hanggang \$ 2000 para sa nakaraan, isinasagawa, o sa hinaharap na trabaho. Ang mga negosyo sa ilang mga kapitbahayan ay maaaring makakuha ng hanggang \$ 5,000 na bayad. [Mag-click dito](#) upang matuto nang higit pa at maaaring mag- [apply ang mga negosyo dito](#) .

Mga Gabay sa Survey at Disenyo ng Disenyo ng Ibinahaging Spaces Program

Nais malaman ng Lungsod ng San Francisco kung paano namin matutulungan ang mga maliliit na negosyo nang mas mahusay. Mangyaring maglaan ng sandali upang makumpleto ang maikling survey na makakatulong sa Lungsod na suriin ang Shared Spaces Program. Mangyaring punan ang isang hiwalay na survey para sa bawat negosyo na pinapatakbo mo. Magagamit ang survey sa iba't ibang mga wika : [Ingles](#) / [Español](#) / [中文](#) / [Pilipino](#) / [Tiếng Việt](#)

Gayundin, na- update ng Shared Spaces Program ang mga alituntunin sa disenyo upang matulungan kang matiyak na naa-access ang ADA, isinasaalang-alang ang kaligtasan sa kalye, at nagbibigay para sa emergency access. [Mag-click dito](#) upang makita ang Mga Alituntunin ng Disenyo para sa Mga Ibinahaging Puwang sa Sidewalk o sa Parking Lane .

WEBINARS:

Mga Webinar ng Negosyo sa Negosyo sa Lease ng Komersyo - Miyerkules, Oktubre 21, 2020 ng 5:00 PM

Sumali sa Batas ng Mga Abugado para sa Mga Karapatang Sibil para sa isang oras na mga webinar upang tulungan ang maliliit na negosyo sa negosasyon sa pag-upa. P ay kinamuhian ng mga boluntaryong abugado mula sa mga lokal na firm firm , na ang mga webinar ay magtutuon sa Oakland dahil sa pagbibigay ng pondo, ngunit maaaring masakop ang mga lokal na batas sa San Francisco at San Jose kung ang mga may-ari ng negosyo mula sa mga lungsod ay dumalo. Ang mga karagdagang paraan upang makakuha ng suporta para sa mga isyu sa komersyal na pag-upa ay ibabahagi din. Dagdagan ang nalalaman at mag-sign up [dito](#) .

Maliit na Tip ng Biz Pro: Piliin ang Tamang Ligal na Entity para sa Iyong Maliit na Negosyo - Huwebes, Oktubre 22, 2020 ng 6:00 PM

Sumali sa Start Small Think Big! at Small Business Majority para sa aming serye na Maliit na Biz Pro Tip. F na pinadali ng mga abugado at maliliit na eksperto sa patakaran sa negosyo, ang mga pagawaan na ito ay idinisenyo para sa mga maliit na may-ari ng negosyo sa California na lumalawak o nagpapabuti sa kanilang negosyo at nangangailangan ng pag-access sa patnubay mula sa mga abugado sa trabaho, buwis at paggawa. Ang kanyang pagawaan ay magbibigay sa iyo ng isang pangkalahatang ideya ng iba't ibang mga ligal na istraktura na magagamit sa iyo kung magpapasya kang magsimula ng iyong sariling negosyo sa pangangalaga ng bata (hal, LLC, C-Corp, S-Corp, Sole Proprietorship, atbp.) . Para sa karagdagang impormasyon at upang magparehistro, mag- [click dito](#) .

Marketing Jumpstart - Lunes, Oktubre 26, 2020 ng 5:00 PM

Kung alam mong dapat kang magmemerkado, ngunit hindi ka sigurado kung ano talaga ang marketing (at alam mong tiyak na wala kang badyet sa marketing) bibigyan ka ng kursong ito ng jumpstart na kailangan mo. Sa pamamagitan ng isang \$ 0 badyet sa marketing, tuturuan ka ng kursong ito kung paano:

- Lumikha ng diskarte sa marketing upang maabot ang mga perpektong customer (at alamin kung sino sila)
- Hanapin ang tamang mga channel upang mai-market ang iyong negosyo - pahiwatig: hindi mo kailangang maging nasa bawat platform ng social media doon
- Isaayos at iiskedyul ang iyong mga aktibidad sa marketing upang mapamahalaan mo ang iyong pagmemerkado nang mas mababa sa 5 oras sa isang linggo

- Paano lumikha ng nakakaengganyong nilalaman na hindi naramdaman na spammy o gross!
- Bumuo ng masusukat na mga layunin at bumalik sa iyong mga pagsisikap sa marketing

[Mag-click dito](#) upang malaman ang higit pa at mag-sign up para sa 2-araw na pagawaan.

ON-GOING RESOURCES:

Kunin ang iyong personal na kagamitan sa proteksyon na [PPE](#) mula sa mga lokal na provider. Anumang negosyo na nagbebenta ng PPE sa mga negosyo ng SF at nais na maidagdag sa listahang ito ay maaaring makipag-ugnay sa amin sa sfosb@sfgov.org.

Bilang paalala, mangyaring maging alerto tungkol sa mga potensyal na scheme ng pandaraya na nauugnay sa mga programang pampasigla sa ekonomiya. Upang mag-ulat ng mga pandaraya at pandaraya na nauugnay sa programa ng SBA, mag- [click dito](#) . Nagbigay din ang Office of Attorney General ng impormasyon at mga mapagkukunan na nauugnay sa mga scam sa coronavirus [dito](#) .

Ang Mga Order sa Kalusugan ng Coronavirus (COVID-19) mula sa DPH ay matatagpuan sa:

[sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp](https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp) . Ang Mga Direktang Pangkalusugan para sa pagpapatakbo ng negosyo ay matatagpuan sa: <https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-health-directives.asp>

Ang lahat ng mga pahayag ng Mayor hinggil sa COVID-19 ay matatagpuan sa:

sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19

Para sa karagdagang impormasyon, maaari ka ring tumawag sa 311, at para sa mga opisyal na pag-update, mag-sign up para sa alerto sa serbisyo ng San Francisco : i-text ang **COVID19SF** sa **888-777** .

Upang **manatiling napapanahon** sa mga anunsyo at mapagkukunan na nauugnay sa COVID-19, mag-sign up para sa aming e-news sa <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news> .

Sa pagkakaisa,

Opisina ng Maliit na Negosyo